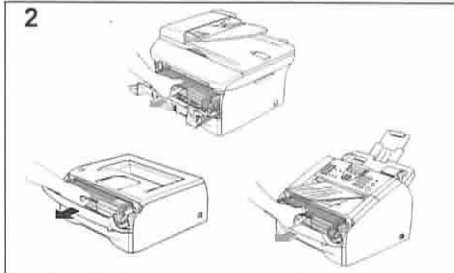
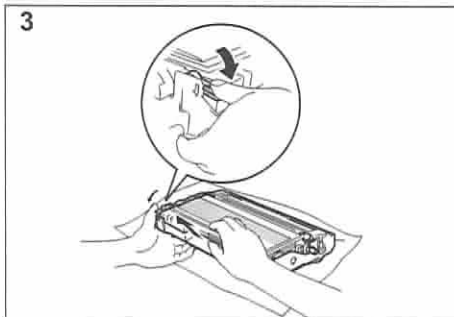


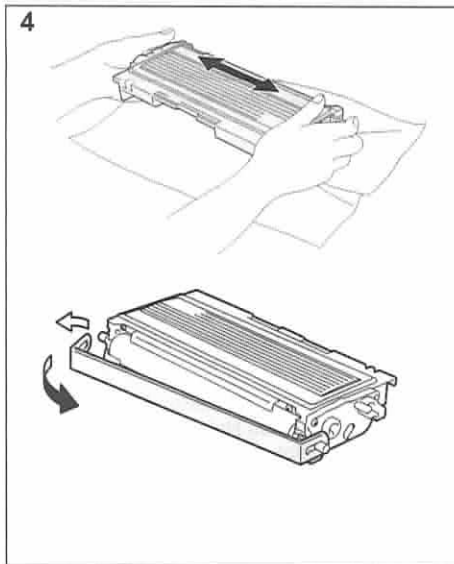
- Kontroller at maskinen er slått på. Åpne frontdekslet.
- Kontrollera att maskinen är påslagen. Öppna den främre luckan.
- Sørg for, at maskinen er tændt. Åbn frontlågen.
- Tarkista, että laitteen virta on kytketty. Avaa etukansi.
- Убедитесь в том, что аппарат включен. Откройте переднюю крышку.
- 本製品の電源スイッチがONになっていることを確認し、フロントカバーを開けます。
- 确保设备电源已打开。打开前盖。



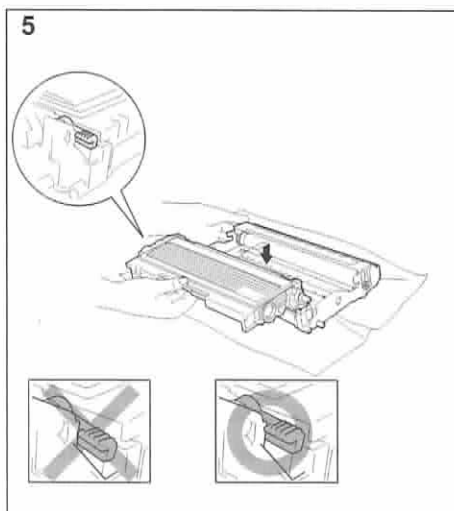
- Ta ut trommelenheten og tonerkassetten.
- Dra ut trumman och tonerkassetten.
- Træk tromleenheden og tonerpatronenheden ud.
- Vedå rumpuysikkö- ja värikasettihadistelmä ulos.
- Выньте барабан с картриджем.
- 本機からドラムユニットを取り出します。
- 取出硒鼓单元和墨粉盒组件。



- Trykk den blå låsehendelen ned og ta den brukte tonerkassetten ut av trommelenheten.
- Fäll ned låsspärren och avlägsna den gamla tonerkassetten från trumman.
- Skub det blå låsehåndtag ned og tag tonerpatronen ud af tromleenheden.
- Paina sininen lukitusvipu alas ja poista vanha väriainepatruuna rumpuysikköstä.
- Нажмите на синий стопорный рычаг и выньте использованный картридж из барабана.
- ドラムユニットの青いロックレバーを押しながら、トナーカートリッジを取り外します。
- 按下蓝色锁定杆，然后从硒鼓单元中取出已用完的墨粉盒。

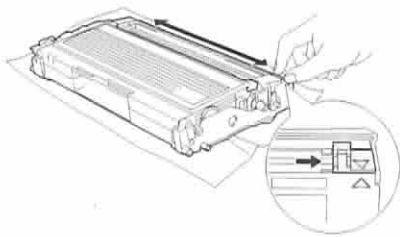


- Pakk ut den nye tonerkassetten. Hold kassetten vannrett med begge hender og rist den fra side til side fem eller seks ganger for å spre toneren jevnt inne i kassetten. Ta av beskyttelsesdekselet.
- Packa upp den nya tonerkassetten. Håll tonerkassetten med två händer och skaka den varsamt från sida till sida fyra till fem gånger för att jämt fördela tonern i kassetten. Dra av skyddet.
- Pak den nye tonerpatron ud. Hold patronens niveau med begge hænder og vip den forsigtigt fra side til side fem til seks gange for at sprede toneren jævnt inde i patronen. Tag det beskyttende dæksel af.
- Ota uusi värikasetti pakkauksestaan. Nosta värikasetti molemmiin käsin. Pidä sitä vaakatasossa ja heiluta sitä viisi tai kuusi kertaa sivulta sivulle, jotta väriaine jakaantuu tasaisesti sen sisällä. Poista suojaosa.
- Распакуйте новый картридж. Удерживайте картридж ровно обеими руками и осторожно покачайте его из стороны в сторону 5-6 раз для равномерного распределения тонера в картридже. Снимите защитную крышку.
- 新しいトナーカートリッジを開封します。トナーが均等になるように、左右に5~6回ゆっくりと振ります。保護カバーを外します。
- 拆开新的墨粉盒。双手握住盒杆，轻轻地左右摇晃5到6次使墨粉盒内墨粉均匀分散。拆除保护盖。



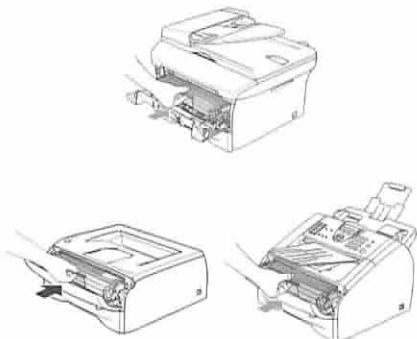
- Sett den nye tonerkassetten inn i trommelenheten til du hører at den låses på plass. Hvis du setter den korrekt inn, løftes låsehendelen automatisk.
- Sätt noggrant tillbaka den nya tonerkassetten i trumman tills du hör att den låser fast. Låset lyfts automatiskt om du skjuter in tonerkassetten på rätt sätt.
- Sæt den ny tonerpatron ordentligt tilbage i tromleenheden, indtil du kan høre den smække på plads. Hvis du sætter den rigtigt i, løftes låsehåndtaget automatisk.
- Aseta uusi värikasetti kunnolla rumpuysikköön, kunnes se lukittuu paikoilleen. Kun värikasetti laitetaan paikoilleen oikein, lukitusvipu nousee automaattisesti.
- Установите новый картридж в барабан так, чтобы был слышен щелчок. При правильной установке стопорный рычаг поднимется автоматически.
- トナーカートリッジを、新しいドラムユニットに取り付けます。正しく装着すると、ロックレバーが自動的に上がります。
- 将新的墨粉盒牢固地装入硒鼓单元直到听到“咔哒”一声表明其已锁定到位。如果已将其正确装入，蓝色锁定杆会自动升起。

6



- Rengjør den primære coronatråden inne i trommelenheten ved å skyve den blå klaffen forsiktig fra høyre til venstre og fra venstre til høyre flere ganger. Sett klaffen tilbake til utgangsstilling (▲) før du setter trommelenheten tilbake i maskinen. Hvis du ikke gjør det, kan skrevne sider få en vertikal stripe.
- Rengör trummans koronatråd invändigt genom att varsamt föra den blå tabben från höger till vänster och från vänster till höger flera gånger. För tillbaka tabben till ursprungsläget (▲) innan du sätter tillbaka trumman i maskinen. Om du inte gör detta, riskerar du att sidorna skrivs ut med en vertikal linje.
- Rengør den primære korona-tråd indeni tromleenheden ved forsigtigt at lade den blå tap glide fra højre til venstre og fra venstre til højre flere gange. Sæt tabben tilbage i hvilestillingen (▲) før du sætter tromleenheden tilbage i maskinen. Hvis ikke du gør det kan der komme lodrette striber på de udskrevne sider.
- Puhdista rumpuysikön sisällä oleva koronalanka liu'uttamalla sinistä kielekettä oikealta vasemmalta ja vasemmalta oikealle useita kertoja. Palauta kieleke perusasentoonsa (▲) ennen kuin laitat rumpuysikön takaisin laitteeseen. Jollet tee näin, tulosteissa voi näkyä pystysuuntainen raita.
- Очистите главный коронатор внутри барабана, осторожно перемещая синий язычок несколько раз справа налево и слева направо. Перед установкой барабана в аппарат верните язычок в исходное положение (▲). В противном случае напечатанные страницы могут иметь вертикальную полосу.
- ドラムユニットの青色のつまみを2,3回往復させ、ドラム内部のワイヤーを清掃します。青色のつまみを必ず元の位置(▲)に戻します。
- 将蓝色滑块轻轻左右滑动数次清洁硒鼓单元内的初级电晕丝。将硒鼓单元重新装入打印机前请将蓝色滑块滑返回其初始位置(▲)，否则打印页会出现垂直条纹。

7



- Sett trommelenheten og tonerkassetten inn i maskinen igjen. Lukk frontdekslet.
For HL-XXXX: IKKE slå av maskinens strømbryter eller åpne frontdekslet før Ready-lampen lyser.
For MFC-XXXX/FAX-XXXX/DCP-XXXX: IKKE slå av maskinens strømbryterbryter eller åpne frontdekslet før LCD-displayet går tilbake til ventemodus.
- Sätt tillbaka trumenheten och tonerkassetten i maskinen. Stäng den främre luckan.
För HL-XXXX: Stäng INTE av skrivaren med strömbrytaren och öppna INTE den främre luckan förrän Ready-lampan har tänds.
För MFC-XXXX/FAX-XXXX/DCP-XXXX: Stäng INTE av maskinen med strömbrytaren och öppna INTE den främre luckan förrän viloläget visas igen på LCD-displayen.
- Sæt tromleenheden og tonerpatronen på plads i maskinen. Luk frontlågen.
Vedrørende HL-XXXX: Maskinens afbryder må IKKE slukkes, og frontlågen må ikke åbnes, før lysdioden Ready lyser.
For MFC-XXXX/FAX-XXXX/DCP-XXXX: Maskinens afbryder må IKKE slukkes, og frontklappen må ikke åbnes, før LCD-displayet går i standbytilstand.
- Asete rumpu ja värikasettiyksikkö takaisin laitteeseen. Sulje etukansi.
HL-XXXX: ÄLÄ katkaise laitteen virtaa tai avaa etukantta, ennen kuin Ready-merkkivalo syttyy.
MFC-XXXX/FAX-XXXX/DCP-XXXX: ÄLÄ katkaise laitteen virtaa tai avaa etukantta, ennen kuin nestekidenäyttö palaa valmiustilaan.
- Вставьте фотобарабан с тонер-картриджем обратно в аппарат. Закройте переднюю крышку.
Для HL-XXXX: ЗАПРЕЩАЕТСЯ выключать электропитание принтера и открывать переднюю крышку, пока не загорится светодиод Ready (Готово).
Для MFC-XXXX/FAX-XXXX/DCP-XXXX: ЗАПРЕЩАЕТСЯ выключать электропитание устройства и открывать переднюю крышку до тех пор, пока ЖКД не перейдет в режим готовности.
- 本製品にドラムユニットを取り付け、フロントカバーを閉じます。
<HL-XXXXをお使いの方>: Ready LEDが点灯するまでは、本製品の電源スイッチをOFFにしたり、フロントカバーを開けたりしないでください。
<MFC-XXXX または、FAX-XXXX、DCP-XXXXをお使いの方>: LCDがスタンバイ状態に戻るまでは、本製品の電源スイッチをOFFにしたり、フロントカバーを開けたりしないでください。
- 将硒鼓单元和墨粉盒组件装回设备。合上前盖。
对于HL-XXXX: Ready(打印就绪)LED指示灯亮起前,请勿关闭设备电源开关或打开前盖。

Material information. (For China) 成分表示 对于中国
产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

型号	有毒有害物质或元素					
墨粉盒	铅	汞	镉	六价铬	多溴联苯	多溴二苯醚
部件名称	(Pb)	(Hg)	(Cd)	(Cr(VI))	(PBB)	(PBDE)
墨粉盒	×	○	○	○	○	○
包装材料	○	○	○	○	○	○
备注:						
○: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。						
×: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。						
(由于技术或经济的原因暂时无法实现替代或减量化)						